



FACULTAD DE EDUCACIÓN, PSICOLOGÍA Y  
CIENCIAS DEL DEPORTE  
**GUIA DOCENTE**

CURSO 2023-24

**GRADO EN EDUCACIÓN PRIMARIA**

**DATOS DE LA ASIGNATURA**

**Nombre:**

ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LA LENGUA EXTRANJERA (FRANCÉS)

**Denominación en Inglés:**

Methods and skills in Foreign Language teaching (French)

**Código:**

202110324

**Tipo Docencia:**

Presencial

**Carácter:**

Optativa

**Horas:**

	<b>Totales</b>	<b>Presenciales</b>	<b>No Presenciales</b>
<b>Trabajo Estimado</b>	150	45	105

**Créditos:**

<b>Grupos Grandes</b>	<b>Grupos Reducidos</b>			
	<b>Aula estándar</b>	<b>Laboratorio</b>	<b>Prácticas de campo</b>	<b>Aula de informática</b>
4.8	1.2	0	0	0

**Departamentos:**

FILOLOGIA

**Áreas de Conocimiento:**

FILOLOGIA FRANCESA

**Curso:**

3º - Tercero

**Cuatrimestre**

Segundo cuatrimestre

## DATOS DEL PROFESORADO (\*Profesorado coordinador de la asignatura)

Nombre:	E-mail:	Teléfono:
* Salvador Rubio Real	salvador.rubio@dfint.uhu.es	959 217 056
Ariadna Borge Robles	ariadna.borge@dfilo.uhu.es	

### Datos adicionales del profesorado (Tutorías, Horarios, Despachos, etc... )

#### Salvador Rubio Real (coordinador)

**Departamento:** Filología

**Nº Despacho:** P12, p.1, 38

**E-mail:** salvador.rubio@dfint.uhu.es

**Telf.:** 959 219076

#### Ariadna Borge Robles

**Departamento:** Filología

**Nº Despacho:** P12, p.1, 40

**E-mail:** ariadna.borge@dfilo.uhu.es

**Telf.:** 959 219072

#### Tutorías

C1

martes de 13.30 a 14.30 y de 15.30 a 17.00

viernes de 11:00 a 14:30

C2

Lunes de 14:00 a 16:30

Martes de 11:00 a 14:30

## DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

### 1. Descripción de Contenidos:

#### 1.1 Breve descripción (en Castellano):

Introducción a las técnicas y recursos para la enseñanza y el aprendizaje de la lengua extranjera en Educación Primaria.

#### 1.2 Breve descripción (en Inglés):

Introduction to the technics and resources for foreign language teaching and learning in the context of primary education.

### 2. Situación de la asignatura:

#### 2.1 Contexto dentro de la titulación:

Asignatura optativa de tercer curso del itinerario de francés en el grado de Educación Primaria

#### 2.2 Recomendaciones

Se recomienda haber cursado “Lengua Extranjera III (Francés)” o estar en el nivel B1.2 del Marco común Europeo de Referencia para las Lenguas: comprensión de documentos en lengua estándar sobre asuntos cotidianos del ámbito personal. Comunicación en lengua estándar sobre temas familiares o de interés personal.

### 3. Objetivos (resultado del aprendizaje, y/o habilidades o destrezas y conocimientos):

1. Capacidad de reflexión acerca de los principios y las concepciones sobre la lengua, la enseñanza y el aprendizaje inherentes a actividades y a prácticas educativas y conocimiento de aspectos teóricos y metodológicos e investigaciones relevantes sobre la enseñanza de una LE a niños.
2. Saber diagnosticar los intereses y las necesidades lingüísticas y comunicativas de los alumnos para planificar, programar e impartir un currículo de LE abierto y flexible, de manera que satisfaga las necesidades de los aprendices y las exigencias de los diseños curriculares de la Comunidad Autónoma, de España y del Marco de Referencia Europeo.
3. Desarrollar competencia para poder recibir las clases y realizar la tarea de DLE en la LE.
4. Saber desarrollar en los alumnos su competencia comunicativa ofreciendo situaciones de enseñanza y aprendizaje que resulten significativas y adecuadas.
5. Ser capaz de realizar elecciones metodológicas justificadas y creativas conforme a diversas situaciones de enseñanza/aprendizaje y saber usar el aula como Contexto social para propiciar la interacción comunicativa.

6. Conocer y saber aplicar técnicas que motiven y generen actitudes positivas hacia el aprendizaje de la lengua que se enseña.
7. Saber enseñara aprender y desarrollar estrategias de aprendizaje que favorezcan el aprendizaje autónomo.
8. Saber usar las nuevas tecnologías para la información y la comunicación y saber aplicarlas a la enseñanza y el aprendizaje de la LE.
9. Saber reflexionar sobre la acción e investigar sobre la naturaleza de los fenómenos que ocurren en el aula.
10. Saber evaluar el currículo de LE que se aplica, la actuación profesional y el rendimiento del alumnado mediante técnicas variadas de evaluación y autoevaluación que informen sobre el desarrollo de los principios, procedimientos y actitudes que se han desarrollado.
11. Comprender situaciones habituales de comunicación emitidas de forma oral y escrita, tanto las ideas generales como los detalles específicos.
12. Expresarse oralmente de forma correcta y apropiada en situaciones habituales de comunicación.
13. Leer de forma comprensiva diferentes tipos de textos valorando su importancia como fuente de información, disfrute y ocio. Esto implica estimular el interés por la lectura, ayudar al aprendizaje autónomo que permita al alumno ampliar su vocabulario y acceder a los diferentes medios de información escrita.
14. Producir mensajes escritos, correctos y apropiados.
15. Apreciar diferentes tipos de lenguaje y algunos rasgos estilísticos básicos de las narraciones, diálogos y poemas, valorando los usos imaginativos y creativos de la LE en sus diferentes formas de expresión.
16. Valorar la importancia de las Lenguas extranjeras como lenguas de comunicación transnacional que permiten acceder a otras culturas y contribuyen al entendimiento internacional.
17. Desarrollar una competencia sociolingüística y pragmática que permita comunicarse con propiedad en situaciones variadas, con diferentes registros y niveles de formalidad e informalidad.
18. Apreciar distintos aspectos socioculturales de las comunidades que usan como lengua materna la LE que se estudia. Es decir, identificar aspectos socioculturales de la LE, identificar y comprender las costumbres y formas de vida de sus hablantes, reconocer convenciones socioculturales, verbales y no verbales, que son compartidas o diferencian a las comunidades que emplean la LE como lengua materna.
19. Desarrollar estrategias de aprendizaje autónomo y el trabajo cooperativo, favoreciendo el análisis y la observación de los propios procesos de aprendizaje.
20. Profundizar en el uso de las T.I.C. (tecnologías para la información y la comunicación) en el aprendizaje de las LE.
21. Utilizar la propia clase como ejemplo-modelo para el análisis y la reflexión sobre la acción didáctica.

#### **4. Competencias a adquirir por los estudiantes**

##### 4.1 Competencias específicas:

**E13:** Promover el trabajo cooperativo y el trabajo y esfuerzo individuales.

**E15:** Conocer y abordar situaciones escolares en contextos multiculturales.

**E16:** Diseñar, planificar y evaluar la actividad docente y el aprendizaje en el aula.

**E43:** Conocer el currículo escolar de las lenguas y la literatura.

**E45:** Conocer el proceso de aprendizaje del lenguaje escrito y su enseñanza.

**E48:** Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.

**E49:** Expresarse, oralmente y por escrito en una lengua extranjera.

#### 4.2 Competencias básicas, generales o transversales:

**G1:** Aprender a aprender.

**G9:** Capacidad para exponer las ideas elaboradas, de forma oral y en la escrita.

**G11:** Capacidad de comprensión de los distintos códigos audiovisuales y multimedia y manejo de las herramientas informáticas.

**G12:** Capacidad de selección, de análisis, de evaluación y de utilización de distintos recursos en la red y multimedia.

**G13:** Lectura e interpretación de imágenes.

**G14:** Capacidad para trabajar en equipo de forma cooperativa, para organizar y planificar el trabajo, tomando decisiones y resolviendo problemas, tanto de forma conjunta como individual.

**G15:** Capacidad para utilizar diversas fuentes de información, seleccionar, analizar, sintetizar y extraer ideas importantes y gestionar la información.

**G4:** Trabajar de forma autónoma con iniciativa.

**G7:** Comunicarse de manera efectiva en un contorno de trabajo.

**G8:** Capacidad para elaborar discursos coherentes y organizados lógicamente.

**G10:** Capacidad de expresión oral y escrita en varias lenguas (al menos en una lengua extranjera).

## 5. Actividades Formativas y Metodologías Docentes

### 5.1 Actividades formativas:

- Actividades docentes presenciales (presentación oral, sesión magistral...).

- Actividades docentes no presenciales (análisis de fuentes documentales; eventos científicos y/o divulgativos; foro virtual; lecturas; etc.).

- Actividades prácticas.

## 5.2 Metodologías Docentes:

- Sesiones Académicas Teóricas.
- Sesiones Académicas Prácticas.
- Seminarios/exposición y debate.
- Trabajo en grupo/Aprendizaje colaborativo.
- Otro trabajo autónomo (trabajo individual).

## 5.3 Desarrollo y Justificación:

El programa se llevará a cabo integrando teoría y práctica.

Las actividades intentarán compaginar el estudio y el aprendizaje autónomos con el trabajo colectivo: actividades de comprensión escrita, análisis, resúmenes y comentarios de texto; expresión escrita y autocorrección guiada; lectura oral y corrección fonética.

Actividades de expresión oral. Búsqueda de información bibliográfica y a través de las nuevas tecnologías para la información y la comunicación.

Las clases se desarrollarán exponiendo al alumnado a una amplia diversidad de situaciones, presentando un heterogéneo abanico de documentos orales y escritos y ofreciendo actividades que les permiten interaccionar con los materiales bien de manera individual, o bien con otros compañeros en parejas o grupos pequeños.

Se familiarizará al alumnado con una amplia gama de situaciones de comunicación que mejoren su competencia comunicativa y que les permitan desenvolverse en situaciones habituales de la vida cotidiana y desarrollen estrategias y destrezas que les permitan en el futuro enfrentarse a situaciones nuevas.

Se desarrollarán de forma sistemática la reflexión sobre la lengua, las habilidades de comprensión y expresión y los aspectos sociolingüísticos más destacados para conseguir de esta manera un mayor desarrollo del alumnado.

Se desarrollarán las destrezas comunicativas de forma integrada y se le dará tanta importancia a la comunicación oral como a la expresión escrita.

Se hará un uso sistemático de documentos orales y escritos auténticos, cada vez más complejos, para que participen.

## 6. Temario Desarrollado

INTRODUCCIÓN: LENGUA, MAESTRO Y ALUMNO.

- Delimitación del concepto de DLE.

- El profesor de LE: su formación y su nuevo papel en la clase de idiomas.
- El alumno: su perfil actual, sus objetivos, sus motivaciones.

#### LAS METODOLOGÍAS: EVOLUCIÓN Y PERMANENCIA.

- La metodología tradicional: diferentes manifestaciones.
- El método directo: revolución, auge y revisionismo.
- Los métodos activos o el eclecticismo metodológico.
- La modernidad metodológica: métodos audio-orales y audiovisuales.
- Un nuevo eclecticismo: los enfoques comunicativos.

#### UNIDADES DIDÁCTICAS Y SECUENCIAS.

- La unidad didáctica.
- La secuencia
- Documentos didácticos y/o documentos auténticos.

## 7. Bibliografía

### 7.1 Bibliografía básica:

Bérard E. ; Lavenne C. (1991). Grammaire utile du français. Modes d'emploi. Paris: Didier- Hatier.

Chamberlain, Alan; Steele, Ross (1991) Guide Pratique de la communication. Paris: Didier.

Chartrand et al. (2002): La grammaire pédagogique du français d'aujourd'hui, Québec, Ed.Graficor

### 7.2 Bibliografía complementaria:

BESSE, Henri y GALISSON, Robert (1980). Polémique en Didactique. Du renouveau en question. Paris : Clé International.

BELLO P, FERIA A, FERRÁN J. M<sup>a</sup>, GARCÍA HAARNÁNDEZ T et al (1990). Didáctica de las segundas lenguas. Estrategias y Recursos Básicos. Madrid: Santillana.

BOIXAREU, M. (1999). Didáctica del francés como lengua extranjera. Madrid: UNED.

CONSEJO DE EUROPA (2001). Marco común europeo para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Estrasburgo.

CUQ J.-P. (1996). Une introduction à la didactique de la grammaire en Français Langue Étrangère. Paris : Didier-Hatier.

DE MAN-DE VRIENDT, Marie-Jeanne (éd.) (2000). Apprentissage d'une langue étrangère-seconde. 1. Parcours et procédures de construction du sens. Bruxelles : De Boeck Université.

GALISSON, R. et. al. (1980b). D'hier à aujourd'hui la didactique des langues étrangères. Du structuralisme au fonctionnalisme. Paris : Clé International.

MURILLO PUYAL, Julio (1996). La enseñanza de las lenguas: lenguas extranjeras y lenguas maternas

en enseñanza primaria y enseñanzas medias (obligatoria y postobligatoria). Madrid: M.E.C., Secretaría General de Estado de Educación, C.I.D.E.

O'NEIL, Charmian (1993). Les enfants et l'enseignement des langues étrangères Paris : Didier.

PUREN, Christian (1988). Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues. Paris : Clé International

RENARD, Raymond (éd.) (2002). Apprentissage d'une langue étrangère-seconde. 2. La phonétique. Bruxelles : De Boeck université.

RIVENC, Paul (éd.) (2003). Apprentissage d'une langue étrangère-seconde. 3. La méthodologie. Bruxelles : De Boeck université.

ROBERT J.-P. (2002). Dictionnaire pratique de didactique du FLE. Paris : Ophrys.

ZAMÓN GÓMEZ , Javier (1993). Claves para la enseñanza de la Lengua Extranjera. 2º Ciclo Primaria. Madrid: MEC, Secretaría de Estado de Educación



## 8. Sistemas y criterios de evaluación

### 8.1 Sistemas de evaluación:

- Pruebas orales y/o escritas de los contenidos de la asignatura.
- Realización y presentación de trabajos tutelados sobre temas específicos de las asignaturas (mapa conceptual, portafolio del alumno, elaboración de materiales de aprendizaje a partir de lecturas y documentos, análisis fuentes documentales, etc.
- Valoración de la participación en las actividades presenciales y no presenciales establecidas.
- Prácticas de aula.
- Prueba de ensayo/desarrollo.

### 8.2 Criterios de evaluación relativos a cada convocatoria:

#### 8.2.1 Convocatoria I:

	Valoración %
Controles periódicos y entrega de trabajos	40
Prueba final sobre la totalidad del temario impartido	60

**Nota:** Para aprobar la asignatura, es imprescindible sacar una nota mínima de 5 en el examen. En caso de no superar el examen, no se guardarán las notas correspondientes al 40% de los controles periódicos. Para obtener la calificación matrícula de honor habrá que sacar una media total superior o igual a 9,5.

#### 8.2.2 Convocatoria II:

Examen final sobre la totalidad del temario impartido

#### 8.2.3 Convocatoria III:

Según la normativa de evaluación en vigor, esta convocatoria se realizará conforme al sistema de evaluación aprobado recogido en la guía docente del curso académico inmediatamente anterior a aquel cuyo ámbito temporal se efectúa dicha realización.

#### 8.2.4 Convocatoria extraordinaria:

Según la normativa de evaluación en vigor, esta convocatoria se realizará conforme al sistema de evaluación aprobado recogido en la guía docente del curso académico inmediatamente anterior a aquel cuyo ámbito temporal se efectúa dicha realización.

### 8.3 Evaluación única final:

#### 8.3.1 Convocatoria I:

Examen final sobre la totalidad del temario impartido:

Pregunta teórica: 40%

Aplicación práctica de un documento: 60%

#### 8.3.2 Convocatoria II:

Examen final sobre la totalidad del temario impartido:

Pregunta teórica: 40%

Aplicación práctica de un documento: 60%

#### 8.3.3 Convocatoria III:

Examen final sobre la totalidad del temario impartido

#### 8.3.4 Convocatoria Extraordinaria:

Examen final sobre la totalidad del temario impartido

**9. Organización docente semanal orientativa:**

Fecha	Grupos Grandes	G. Reducidos				Pruebas y/o act. evaluables	Contenido desarrollado
		Aul. Est.	Lab.	P. Camp	Aul. Inf.		
19-02-2024	3	0	0	0	0		
26-02-2024	3	0	0	0	0		
04-03-2024	3	0	0	0	0		
11-03-2024	2	1	0	0	0		
18-03-2024	2	1	0	0	0		
01-04-2024	2	1	0	0	0		
08-04-2024	2	1	0	0	0		
15-04-2024	2	1	0	0	0		
22-04-2024	2	1	0	0	0		
29-04-2024	2	1	0	0	0		
06-05-2024	2	1	0	0	0		
13-05-2024	2	1	0	0	0		
20-05-2024	2	1	0	0	0		
27-05-2024	2	1	0	0	0		
03-06-2024	2	1	0	0	0		

**TOTAL            33            12            0            0            0**